

# DIARI

**LANGUE FRANÇAISE**

**Créé par**

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

**EPISODE 2.09**

**"Episode #9"**

Incapable d'arranger les choses avec Pietro et avec son père qui tente de déterminer son avenir, Giulio décide de prendre le contrôle de sa vie.

**Écrit par:**

Simona Ercolani | Livia Cruciani | Mariano Di Nardo | Maria Sole Limodio

**Réalisé par:**

Alessandro Celli

**Date de la première:**

06.12.2023



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

# N

DIARI is a Netflix Original Series

---

## Membres de la distribution

Andrea Arru	...	Pietro
Flavia Leone	...	Livia
Sofia Nicolini	...	Isabel
Liam Nicolosi	...	Giulio
Biagio Venditti	...	Daniele
Pietro Sparvoli	...	Mirko
Francesca La Cava	...	Arianna
Frederica Franzellitti	...	Monica
Emily Shaqiri	...	Katia
Fiamma Parente	...	Bianca
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Ismaelchrist Carlotti	...	Manuel
Gabriele Taurisano	...	Roby
Martina Frosini	...	Sara
Kevin Castillo	...	Kevin Mad Dogs
Matteo Uboldi	...	Emanuele X-Mob
Andrej De Guia	...	Carlo X-Mob
Barbara De Benedictis	...	Nina X-Mob
Edoardo Giorgio Calamici	...	Luca
Matteo Bramato	...	Giudice 1
Marco Bramato	...	Giudice 2
Viola Sartoretto	...	Emma
Gianluigi Calvani	...	Prof. Inglese
Stella Rotondaro	...	Prof. Matematica
Daniela Vitullo	...	Prof. Italiano
Robert Madison	...	Prof. Educazione Fisica
Alessandro Procoli	...	Preside
Danila Stalteri	...	Caterina
Sara Zanier	...	Mamma Pietro
Luca Scapparone	...	Papà Pietro
Francesco Simon	...	Papà Giulio
Chiara Ricci	...	Mamma Livia
Marina Paterna	...	Mamma Katia

1

00:00:43,520 --> 00:00:44,400  
Salut.

2

00:00:46,080 --> 00:00:47,680  
Je... Je suis venu pêcher.

3

00:00:47,760 --> 00:00:49,280  
Mais si tu veux je vais un peu plus loin.

4

00:00:49,360 --> 00:00:50,480  
Non, t'inquiète.

5

00:00:50,560 --> 00:00:51,480  
J'allais partir.

6

00:00:55,800 --> 00:00:58,000  
Je pensais que  
personne me dérangerait, ici.

7

00:00:58,080 --> 00:01:00,240  
Il faut croire que je me suis trompé.

8

00:01:01,680 --> 00:01:02,960  
Bon d'accord, j'avoue.

9

00:01:03,800 --> 00:01:06,600  
J'ai vu que tu parlais  
par ici, et je t'ai suivi.

10

00:01:06,680 --> 00:01:08,000  
Je voulais m'expliquer.

11

00:01:08,920 --> 00:01:09,920  
T'expliquer?

12

00:01:10,000 --> 00:01:11,720  
Y'a rien à expliquer, Giulio.

13

00:01:11,800 --> 00:01:14,240  
On n'a pas pris le même  
chemin, toi et moi, c'est tout.

14

00:01:14,320 --> 00:01:15,120  
On peut parler, quand même.

15

00:01:15,200 --> 00:01:16,360  
J'ai pas envie.

16

00:01:29,360 --> 00:01:32,400  
Pietro et moi, on était  
les meilleurs amis du monde.

17

00:01:33,480 --> 00:01:35,400  
Ça peut pas se terminer comme ça.

18

00:01:40,120 --> 00:01:42,920  
Quand il est pas là je suis  
perdu, j'ai besoin de lui.

19

00:01:43,000 --> 00:01:44,920  
Et lui aussi, il a besoin de moi.

20

00:01:45,160 --> 00:01:48,160  
Même si, là, tout de  
suite, il est pas de cet avis.

21

00:01:50,960 --> 00:01:53,960  
Je dois lui faire comprendre que...  
lui et moi on sera toujours amis.

22

00:01:54,040 --> 00:01:55,680  
Mais... comment je peux faire?

23

00:02:40,000 --&gt; 00:02:40,880

AG3NDA

24

00:02:44,800 --&gt; 00:02:47,520

JANVIER

20 SEMAINES AVANT L'EXAMEN FINAL

25

00:02:50,600 --&gt; 00:02:51,320

LUNDI

26

00:03:01,640 --&gt; 00:03:02,880

Papa, je m'en vais, hein.

27

00:03:02,960 --&gt; 00:03:03,760

Ouais, d'accord.

28

00:03:03,880 --&gt; 00:03:04,840

Ah Giulio!

29

00:03:04,920 --&gt; 00:03:06,920

On doit faire ta demande  
d'inscription au lycée avant lundi.

30

00:03:07,000 --&gt; 00:03:08,360

Je sais papa.

31

00:03:08,440 --&gt; 00:03:09,800

Je t'ai dit ce que j'avais choisi.

32

00:03:09,880 --&gt; 00:03:11,320

Oui, je sais...

33

00:03:11,400 --&gt; 00:03:13,400

Mais on y a bien réfléchi avec ta mère,  
et pour faire informatique, il faut être

34

00:03:13,480 --> 00:03:15,640  
vraiment très fort en maths.

35

00:03:16,600 --> 00:03:18,880  
Tu veux que le lycée, ce soit un enfer?

36

00:03:19,600 --> 00:03:21,880  
Tu sais que ta mère et moi,  
on peut pas t'aider beaucoup.

37

00:03:21,960 --> 00:03:23,880  
Tu dois choisir quelque  
chose de plus facile!

38

00:03:23,960 --> 00:03:26,240  
Mais je veux devenir  
développeur de jeux vidéo!

39

00:03:26,320 --> 00:03:27,240  
Regarde.

40

00:03:27,320 --> 00:03:28,800  
Je viens d'en créer un, justement.

41

00:03:28,880 --> 00:03:30,840  
Ça c'est un jeu, c'est pas du travail.

42

00:03:30,920 --> 00:03:32,720  
C'est seulement un passe-temps.

43

00:03:33,520 --> 00:03:36,040  
Avec ton oncle, on va  
ouvrir un restaurant.

44

00:03:36,160 --> 00:03:37,040

Et on le fait pour toi.

45

00:03:37,120 --> 00:03:38,120

Un restaurant?

46

00:03:38,200 --> 00:03:39,640

Mais j'y connais rien!

47

00:03:39,720 --> 00:03:42,040

C'est pour ça qu'on va  
t'inscrire au lycée hôtelier.

48

00:03:42,120 --> 00:03:44,000

Au moins c'est concret, comme filière.

49

00:03:44,080 --> 00:03:46,440

C'est pile ce qu'il te faut, c'est idéal!

50

00:03:46,520 --> 00:03:47,720

T'es un garçon qui a,

51

00:03:48,480 --> 00:03:49,520

un esprit pratique.

52

00:03:51,920 --> 00:03:53,600

Pour lui, un esprit pratique,

53

00:03:53,800 --> 00:03:54,960

ça veut dire débile.

54

00:03:59,000 --> 00:04:00,520

POISSONNERIE - TRAITEUR DE LA MER

55

00:04:00,600 --> 00:04:01,480

Giulio!

56

00:04:02,800 --> 00:04:03,760  
Attends, Giulio!

57

00:04:04,840 --> 00:04:08,120  
C'est vraiment l'une des  
pires périodes de toute ma vie.

58

00:04:15,040 --> 00:04:16,080  
Le lycée hôtelier!

59

00:04:17,600 --> 00:04:19,160  
Rien à voir avec les maths.

60

00:04:19,680 --> 00:04:23,360  
La vérité, c'est que mes  
parents, ils ont pas confiance en moi.

61

00:04:23,480 --> 00:04:26,160  
Pour eux, je suis  
dyslexique, et rien de plus.

62

00:04:26,520 --> 00:04:29,760  
Ils ont pas compris que chacun  
a le droit d'être comme il est.

63

00:04:29,840 --> 00:04:30,880  
Le lycée hôtelier..

64

00:04:31,600 --> 00:04:33,480  
Après la scène que j'ai fait à Noël  
parce que je voulais aller en filière

65

00:04:33,560 --> 00:04:35,440  
informatique!

66

00:04:36,440 --> 00:04:38,920



Qu'est-ce que je vais  
dire aux autres, maintenant?

67

00:04:39,000 --> 00:04:39,920  
Tant pis.

68

00:04:40,000 --> 00:04:41,560  
Il vaut mieux rien leur dire.

69

00:04:45,800 --> 00:04:46,880  
COLLÈGE GALILÉE

70

00:04:49,480 --> 00:04:50,680  
Tu préfères laquelle?

71

00:04:53,200 --> 00:04:54,080  
Celle-là.

72

00:04:55,440 --> 00:04:56,880  
Moi j'aime bien celle-ci.

73

00:04:57,440 --> 00:04:59,480  
Oh non, je suis pas bien, dessus.

74

00:05:00,120 --> 00:05:01,960  
-Celle-ci.  
-Non, moi je l'aime pas.

75

00:05:02,040 --> 00:05:02,760  
Elle?

76

00:05:02,960 --> 00:05:04,160  
Non, moi je l'aime pas du tout.

77

00:05:04,240 --> 00:05:05,320  
Je suis trop moche.

78

00:05:09,320 --> 00:05:10,480  
Hé Giulio, c'est trop cool!

79

00:05:10,560 --> 00:05:11,760  
Tu vas au lycée hôtelier!

80

00:05:11,840 --> 00:05:12,800  
Moi aussi.

81

00:05:14,920 --> 00:05:16,480  
Attends, tu voulais  
pas faire informatique?

82

00:05:16,560 --> 00:05:18,360  
Euh si, si, bien sûr.

83

00:05:18,440 --> 00:05:19,280  
Comment ça?

84

00:05:19,360 --> 00:05:21,000  
Ton père a dit au mien d'aller au  
secrétariat pour leur demander de nous

85

00:05:21,080 --> 00:05:22,440  
mettre ensemble.

86

00:05:24,160 --> 00:05:25,040  
T'es sérieux?

87

00:05:26,360 --> 00:05:27,880  
T'as rompu le serment du feu de camp  
parce que tu voulais réaliser ton rêve,

88

00:05:27,960 --> 00:05:29,480  
soi-disant.

89

00:05:30,280 --&gt; 00:05:32,640

Et finalement tu vas  
aller au lycée hôtelier?

90

00:05:32,720 --&gt; 00:05:33,160

Je...

91

00:05:33,840 --&gt; 00:05:35,000

je voulais pas, moi.

92

00:05:35,480 --&gt; 00:05:36,760

C'est mon père qui veut m'y inscrire.

93

00:05:36,840 --&gt; 00:05:38,160

Ah, d'accord, ton père.

94

00:05:39,320 --&gt; 00:05:41,560

Donc on s'est tous embrouillés pour rien?

95

00:05:42,840 --&gt; 00:05:44,440

Mais bon, toi tu t'en fiches hein?

96

00:05:44,520 --&gt; 00:05:45,240

Mais...

97

00:05:45,840 --&gt; 00:05:47,040

Pour toi, tout est un jeu.

98

00:05:47,600 --&gt; 00:05:48,920

T'es vraiment qu'un gamin.

99

00:05:49,920 --&gt; 00:05:50,640

Bonjour à tous.

100

00:05:50,960 --> 00:05:52,760  
-Bonjour tout le monde!  
-Bonjour.

101  
00:05:54,280 --> 00:05:56,400  
Je voulais simplement vous dire que je  
suis en train d'organiser des cours de

102  
00:05:56,480 --> 00:05:58,480  
soutien en vue du prochain examen.

103  
00:05:59,280 --> 00:06:01,360  
Pour tout ceux qui auraient eu des  
difficultés au cours des deux premiers

104  
00:06:01,440 --> 00:06:03,040  
trimestres,

105  
00:06:03,880 --> 00:06:07,280  
comme ça, ça vous permettra  
de vous préparer un peu mieux.

106  
00:06:07,800 --> 00:06:10,680  
Je précise que je  
dispenserai ces cours moi-même.

107  
00:06:12,240 --> 00:06:14,160  
Pourquoi faites vous ces têtes?

108  
00:06:14,240 --> 00:06:16,120  
Je veux seulement que vous quittiez ce  
collège en étant préparés le mieux

109  
00:06:16,200 --> 00:06:18,400  
possible, c'est normal non?

110  
00:06:18,480 --> 00:06:20,640

Oui, bien sûr. D'ailleurs, nous avons prévu un bon nombre d'interrogations à

111

00:06:20,720 --> 00:06:22,920  
partir de cette semaine.

112

00:06:23,560 --> 00:06:24,120  
Oui.

113

00:06:25,800 --> 00:06:27,800  
Et voilà, qu'est-ce que je disais?

114

00:06:28,160 --> 00:06:31,440  
Sérieux, c'est vraiment la pire période de toute ma vie.

115

00:06:32,000 --> 00:06:32,720  
Bien.

116

00:06:33,200 --> 00:06:34,160  
Bonne continuation, alors.

117

00:06:34,240 --> 00:06:34,880  
Merci.

118

00:06:34,960 --> 00:06:35,560  
-Au revoir.  
-Au revoir.

119

00:06:35,640 --> 00:06:36,280  
Au revoir.

120

00:06:36,360 --> 00:06:36,840  
-Au revoir.  
-Au revoir.

121

00:06:36,920 --> 00:06:37,480  
Au revoir.

122  
00:06:40,240 --> 00:06:41,400  
COLLÈGE GALILÉE

123  
00:06:45,560 --> 00:06:47,640  
J'y arriverai jamais au lycée hôtelier.

124  
00:06:47,720 --> 00:06:48,440  
Et je suis sûr que...

125  
00:06:48,520 --> 00:06:50,440  
je ferai couler le restau  
de mon père... en six mois.

126  
00:06:50,520 --> 00:06:52,520  
Et le seul contact que j'aurai avec  
Pietro, ce sera les likes sur les réseaux

127  
00:06:52,600 --> 00:06:53,760  
sociaux.

128  
00:06:54,720 --> 00:06:56,680  
Lui, tout ira bien dans sa vie,

129  
00:06:57,800 --> 00:06:58,560  
et moi,

130  
00:06:58,640 --> 00:07:01,240  
le raté, je serai tout  
seul comme un chien.

131  
00:07:01,320 --> 00:07:02,600  
T'as fini de te plaindre, là?

132

00:07:02,680 --> 00:07:03,240  
Non!

133  
00:07:03,960 --> 00:07:05,080  
A cinquante ans,

134  
00:07:05,160 --> 00:07:06,040  
y'a ma femme qui me quittera!

135  
00:07:06,120 --> 00:07:08,480  
-Parce que je suis qu'un raté!  
-Arrête, un peu, là!

136  
00:07:08,560 --> 00:07:10,400  
Ça suffit de faire la victime! Tout ça,  
c'est seulement des excuses pour ne rien

137  
00:07:10,480 --> 00:07:11,360  
faire.

138  
00:07:12,600 --> 00:07:14,200  
Mais je fais pas la victime!

139  
00:07:14,280 --> 00:07:14,840  
Non?

140  
00:07:16,120 --> 00:07:18,200  
Et puis... tu veux que je fasse quoi?

141  
00:07:18,280 --> 00:07:20,880  
Giulio, s'il y a bien une chose que j'ai  
compris avec vous, c'est que quand on veut

142  
00:07:20,960 --> 00:07:23,720  
quelque chose, il faut  
se battre pour l'obtenir.

143

00:07:24,200 --&gt; 00:07:26,160

Tu veux vraiment  
t'inscrire en informatique?

144

00:07:26,240 --&gt; 00:07:27,480

Euh ouais...

145

00:07:27,560 --&gt; 00:07:29,160

D'accord, alors tu dois convaincre ton  
père que pour toi, les jeux vidéos, c'est

146

00:07:29,240 --&gt; 00:07:30,400

sérieux.

147

00:07:31,320 --&gt; 00:07:32,960

Déjà il faut que t'aies des bonnes notes.

148

00:07:33,040 --&gt; 00:07:35,120

Et puis ça finira par  
s'arranger, avec Pietro.

149

00:07:35,200 --&gt; 00:07:36,240

Crois-moi.

150

00:07:36,320 --&gt; 00:07:37,720

Oui, mais... avoir des bonnes notes,

151

00:07:37,800 --&gt; 00:07:39,000

tout arranger avec Pietro,

152

00:07:39,080 --&gt; 00:07:41,040

-et convaincre mon père...  
-Non mais... j'ai pas dit que tu devais tout

153

00:07:41,120 --&gt; 00:07:44,520

faire en même temps, tu feras les choses



les unes après les autres.

154

00:07:44,600 --> 00:07:45,560  
Monica.

155

00:07:46,120 --> 00:07:47,120  
Tu peux venir, s'il te plaît?

156

00:07:47,200 --> 00:07:47,920  
Bien sûr.

157

00:07:48,680 --> 00:07:49,880  
Qu'est-ce qu'il y a?

158

00:07:49,960 --> 00:07:53,560  
Tu crois que tu pourrais aider Giulio à  
rattraper son retard en mathématiques?

159

00:07:53,640 --> 00:07:56,160  
-Parce que tu veux aller au tableau?  
-Euh...

160

00:07:56,240 --> 00:07:57,880  
OK alors on se voit jeudi au Falò.

161

00:07:57,960 --> 00:08:00,360  
D'abord on révisera les  
règles fondamentales et,

162

00:08:00,440 --> 00:08:01,760  
ensuite, on fera des équations.

163

00:08:01,840 --> 00:08:04,120  
Quand tu te sentiras  
prêt, t'iras au tableau.

164

00:08:05,080 --> 00:08:05,640  
Bon, bah...

165  
00:08:06,640 --> 00:08:07,520  
j'ai plus le choix.

166  
00:08:07,600 --> 00:08:08,480  
-Euh...  
-Euh non.

167  
00:08:08,560 --> 00:08:09,120  
Non.

168  
00:08:13,200 --> 00:08:17,240  
J'me trompe, ou aujourd'hui, Monica  
est plus mignonne que d'habitude?

169  
00:08:23,000 --> 00:08:23,720  
MARDI

170  
00:08:25,800 --> 00:08:28,000  
COLLÈGE GALILÉE

171  
00:08:29,480 --> 00:08:30,440  
Bianca a raison.

172  
00:08:31,320 --> 00:08:32,800  
Il faut que je me bouge.

173  
00:08:32,880 --> 00:08:34,680  
Je dois assurer en cours pour faire  
comprendre à mon père ce que j'ai vraiment

174  
00:08:34,760 --> 00:08:36,600  
envie de faire.

175

00:08:38,040 --> 00:08:40,120  
Et je veux que Pietro soit fier de moi.

176  
00:08:40,600 --> 00:08:43,120  
Je suis toujours  
Giulio, son meilleur pote.

177  
00:08:43,240 --> 00:08:44,640  
Et je vais lui prouver.

178  
00:08:54,560 --> 00:08:55,440  
Salut.

179  
00:09:07,760 --> 00:09:10,280  
Je vais faire une petite  
blague aux élèves de Marina Grande.

180  
00:09:10,360 --> 00:09:12,520  
Comme au bon vieux temps avec Pietro.

181  
00:09:23,920 --> 00:09:24,800  
Hé oui...

182  
00:09:24,880 --> 00:09:27,680  
Si seulement tout  
pouvait redevenir comme avant.

183  
00:09:28,480 --> 00:09:31,040  
Daniele ferait la paix  
avec Mirko et Bianca,

184  
00:09:31,920 --> 00:09:33,800  
Pietro se remettrait avec Livia,

185  
00:09:34,960 --> 00:09:37,400  
Isabel ferait pas souffrir Roby...

186  
00:09:38,240 --> 00:09:39,520  
Peace and love.

187  
00:09:39,600 --> 00:09:40,680  
Peace and love.

188  
00:09:41,920 --> 00:09:42,800  
Et eux?

189  
00:09:43,560 --> 00:09:46,600  
Ils se marrent, mais.. rira  
bien qui rira le dernier.

190  
00:09:51,280 --> 00:09:52,160  
Salut, Giulio.

191  
00:09:52,840 --> 00:09:54,920  
Si tu veux on peut se  
retrouver jeudi au Falo.

192  
00:09:55,000 --> 00:09:57,480  
Comme ça on fait une autre  
session de révisions. Pour les maths.

193  
00:09:57,560 --> 00:09:58,480  
Une autre?

194  
00:09:58,560 --> 00:10:00,240  
Bah ouais, demain y'a interro!

195  
00:10:01,040 --> 00:10:02,160  
La réalité.

196  
00:10:02,240 --> 00:10:03,480  
La triste réalité.

197

00:10:04,080 --> 00:10:05,720  
Allez viens, on va en cours.

198

00:10:11,640 --> 00:10:13,000  
COLLÈGE GALILÉE

199

00:10:27,200 --> 00:10:28,040  
T'as vu ça?

200

00:10:28,120 --> 00:10:29,520  
Ils sont trop en galère!

201

00:10:30,000 --> 00:10:32,920  
Dans les équations du second  
degré, si t'obtiens un x négatif,

202

00:10:33,000 --> 00:10:34,040  
il suffit de le remplacer  
et ça marche, tu verras.

203

00:10:34,120 --> 00:10:35,000  
Ouais.

204

00:10:35,440 --> 00:10:36,480  
-Hé, Paccagnini!  
-Dépêche.

205

00:10:36,560 --> 00:10:38,000  
-Attends.  
-Qu'est-ce qu'il y a?

206

00:10:38,080 --> 00:10:39,480  
-Paccagnini!  
-Quoi?

207

00:10:39,560 --> 00:10:40,720

C'est quoi, cette blague débile?

208

00:10:40,800 --> 00:10:42,240  
On sait que c'est toi, avoue, allez.

209

00:10:42,320 --> 00:10:43,640  
Je ferais jamais une  
blague aussi horrible.

210

00:10:43,720 --> 00:10:45,400  
Tu te fiches de moi, en plus?

211

00:10:45,480 --> 00:10:47,680  
-Non!  
-Fais-voir ce que t'as dans ton sac.

212

00:10:47,760 --> 00:10:48,400  
-Arrêtez, vous faites quoi?  
-Non, non!

213

00:10:48,480 --> 00:10:49,360  
Vas-y, donne.

214

00:10:49,440 --> 00:10:50,320  
Et ça?

215

00:10:50,440 --> 00:10:51,440  
-Je sais pas ce que ça fait là.  
-C'est ça, et qui l'a mis dedans?

216

00:10:51,520 --> 00:10:52,320  
Je te jure, c'est vrai!

217

00:10:52,400 --> 00:10:53,200  
-C'est moi, peut-être?  
-C'est bon les gars, arrêtez.

218

00:10:53,280 --> 00:10:54,120  
Vas-y, réponds.

219

00:10:54,200 --> 00:10:55,960  
Tu te fais des blagues tout seul?

220

00:10:56,040 --> 00:10:58,960  
Vous voulez finir chez le principal  
à cause d'un mec de Marina Piccola?

221

00:10:59,040 --> 00:11:01,600  
Quand même, Pietro, il  
aurait pu intervenir.

222

00:11:03,440 --> 00:11:05,040  
Tu perds rien pour attendre.

223

00:11:05,120 --> 00:11:06,280  
-On se reverra.  
-Allez vous-en.

224

00:11:06,360 --> 00:11:08,000  
On va te choper à la sortie!

225

00:11:12,680 --> 00:11:15,200  
-T'as assuré, merci, tu m'as sauvé.  
-Mais non, de rien, t'inquiète.

226

00:11:15,280 --> 00:11:17,080  
Qu'est-ce que je peux faire pour toi?

227

00:11:17,160 --> 00:11:18,720  
J'ai une dette envers toi.

228

00:11:20,680 --> 00:11:22,840  
Y'aurait bien un truc, effectivement.

229

00:11:23,040 --&gt; 00:11:25,360

Tu pourrais... me dire si  
Isabel est avec quelqu'un d'autre?

230

00:11:25,440 --&gt; 00:11:26,160

Quoi?

231

00:11:26,800 --&gt; 00:11:29,600

Quand elle m'a largué, elle  
m'a dit qu'y avait personne.

232

00:11:29,680 --&gt; 00:11:30,720

Mais j'y crois pas du tout.

233

00:11:30,800 --&gt; 00:11:32,960

Non, tu te trompes, Roby.  
Isa est ma meilleure amie.

234

00:11:33,040 --&gt; 00:11:34,480

Elle me l'aurait dit, c'est sûr.

235

00:11:34,560 --&gt; 00:11:36,040

Bah... c'était ta meilleure amie.

236

00:11:36,120 --&gt; 00:11:37,280

Et puis y'a eu Noël.

237

00:11:37,520 --&gt; 00:11:39,400

Mais bon, en tout cas  
t'inquiète, elle est avec personne.

238

00:11:39,480 --&gt; 00:11:39,920

OK.

239

00:11:40,480 --&gt; 00:11:41,320



Si c'est le cas, vous me le direz hein?

240

00:11:41,400 --> 00:11:42,440  
Ouais ouais, bien sûr.

241

00:11:42,520 --> 00:11:43,400  
Merci.

242

00:11:43,560 --> 00:11:44,440  
À plus, alors.

243

00:11:44,520 --> 00:11:45,520  
-À plus.  
-À plus.

244

00:11:46,480 --> 00:11:47,600  
Le pauvre...

245

00:11:47,680 --> 00:11:48,960  
Je pensais qu'il allait s'en remettre.

246

00:11:49,040 --> 00:11:51,080  
Et en fait il va vraiment pas bien.

247

00:11:51,480 --> 00:11:53,200  
Bon allez. Salut.

248

00:11:53,760 --> 00:11:55,760  
Quoi, salut? On doit encore réviser, je te signale. Allez viens.

249

00:11:55,840 --> 00:11:57,240  
T'as ton livre de maths?

250

00:11:57,760 --> 00:11:58,920  
Ah, non.

251

00:11:59,040 --> 00:12:00,800  
Par contre t'as du cellophane.

252

00:12:05,800 --> 00:12:06,640  
COLLÈGE GALILÉE

253

00:12:08,320 --> 00:12:09,480  
MERCREDI

254

00:12:10,120 --> 00:12:11,840  
Alors, voyons voir.

255

00:12:13,560 --> 00:12:14,920  
Il y a des volontaires?

256

00:12:18,800 --> 00:12:20,000  
Personne?

257

00:12:20,080 --> 00:12:21,080  
Je vous désigne?

258

00:12:21,560 --> 00:12:22,560  
Giulio.

259

00:12:22,640 --> 00:12:23,520  
Vas-y!

260

00:12:24,760 --> 00:12:25,920  
Je flippe carrément.

261

00:12:31,200 --> 00:12:32,480  
Paccagnini.

262

00:12:32,560 --> 00:12:34,200

Tu veux aller aux toilettes?

263

00:12:34,400 --> 00:12:36,200

-Vas-y.

-Non euh...

264

00:12:36,280 --> 00:12:37,680

Je veux aller au tableau.

265

00:12:38,640 --> 00:12:39,400

Au tableau?

266

00:12:39,480 --> 00:12:40,880

Tu te portes volontaire?

267

00:12:41,560 --> 00:12:42,440

D'accord, très bien.

268

00:12:43,080 --> 00:12:44,000

Viens, alors.

269

00:12:49,440 --> 00:12:50,640

Vas-y, Giulio!

270

00:12:51,200 --> 00:12:52,080

En plus,

271

00:12:52,720 --> 00:12:55,600

j'aimerais bien entendre  
aussi quelqu'un d'autre.

272

00:12:56,080 --> 00:12:57,360

Voyons voir.

273

00:12:57,440 --> 00:12:59,400

Je vais faire venir au tableau...

274

00:13:01,080 --> 00:13:01,960  
Pietro.

275

00:13:04,360 --> 00:13:05,200  
Allez, debout.

276

00:13:07,360 --> 00:13:09,760  
Courage, on va faire remonter ta moyenne.

277

00:13:09,880 --> 00:13:10,480  
Allez, viens.

278

00:13:14,760 --> 00:13:16,880  
Alors... On commence.

279

00:13:16,960 --> 00:13:18,000  
Écrivez au tableau.

280

00:13:18,080 --> 00:13:19,280  
Ouvrez la parenthèse.

281

00:13:20,120 --> 00:13:21,640  
Un demi de X...

282

00:13:21,720 --> 00:13:22,440  
plus...

283

00:13:23,440 --> 00:13:25,200  
un tiers de X i-grec, plus...

284

00:13:26,200 --> 00:13:28,320  
deux tiers de i-grec,

285

00:13:28,760 --> 00:13:30,080

fermez la parenthèse.

286

00:13:30,640 --> 00:13:33,120  
Plus... ouvrez la parenthèse...

287

00:13:36,880 --> 00:13:40,680  
sept sixième de X moins un sixième  
de X igrec plus igrec. Bien, Giulio!

288

00:13:41,720 --> 00:13:45,000  
Pietro, inutile de copier,  
arrête. Viens, s'il te plaît.

289

00:13:46,400 --> 00:13:48,560  
Ecoute, là je peux pas  
remonter ta moyenne.

290

00:13:48,640 --> 00:13:50,520  
T'as même pas terminé l'équation.

291

00:13:50,600 --> 00:13:53,600  
Et ça veut dire que je vais devoir  
faire les cours de soutien, Madame.

292

00:13:53,680 --> 00:13:55,880  
Oui, justement, ça te fera pas de mal.

293

00:13:55,960 --> 00:13:56,520  
Hein?

294

00:13:57,440 --> 00:13:58,600  
Allez, va t'asseoir.

295

00:13:59,200 --> 00:14:00,600  
Je suis désolé pour toi.

296

00:14:03,200 --> 00:14:05,320  
Et toi, alors! Bravo, vraiment, Giulio!

297

00:14:06,320 --> 00:14:08,600  
J'ai presque envie de te mettre quinze.

298

00:14:09,040 --> 00:14:09,920  
Comment ça, presque?

299

00:14:10,440 --> 00:14:11,800  
Vous allez le faire, non?

300

00:14:11,880 --> 00:14:13,400  
Oui. Retourne t'asseoir.

301

00:14:16,520 --> 00:14:17,920  
Bah... J'attends que vous l'écriviez.

302

00:14:18,000 --> 00:14:19,280  
Bon allez, d'accord.

303

00:14:19,360 --> 00:14:20,360  
Quinze.

304

00:14:20,880 --> 00:14:21,600  
Merci, Madame.

305

00:14:28,680 --> 00:14:30,120  
T'as trop assuré, Giulio.

306

00:14:32,880 --> 00:14:34,120  
Ouais, j'ai assuré.

307

00:14:34,880 --> 00:14:38,440  
Mais ce que je veux, c'est que  
ce soit Pietro qui me le dise.

308

00:14:44,680 --&gt; 00:14:45,680

Pietro!

309

00:14:46,000 --&gt; 00:14:47,120

Attends!

310

00:14:47,200 --&gt; 00:14:48,080

Si tu veux je peux  
t'aider, moi, en maths.

311

00:14:48,160 --&gt; 00:14:48,720

Non.

312

00:14:49,320 --&gt; 00:14:51,440

Hé, Livia, pourquoi tu nous calcules plus?

313

00:14:51,520 --&gt; 00:14:53,280

T'as retrouvé tes amis d'avant c'est ça?

314

00:14:53,360 --&gt; 00:14:54,640

Laissez-moi tranquille.

315

00:14:57,920 --&gt; 00:14:59,080

T'as vu Livia?

316

00:14:59,760 --&gt; 00:15:02,560

Elle s'est enfin libérée  
de ces deux sales vipères.

317

00:15:02,640 --&gt; 00:15:04,160

Mais pourquoi t'insistes?

318

00:15:04,240 --&gt; 00:15:05,800

Je suis plus ton pote, Giulio.

319

00:15:07,040 --> 00:15:09,080  
Mais on se connaît depuis toujours.

320

00:15:09,560 --> 00:15:12,200  
Un pote, je dois  
pouvoir lui faire confiance.

321

00:15:12,760 --> 00:15:14,760  
Et toi, je te fais plus confiance.

322

00:15:14,840 --> 00:15:15,560  
C'est clair?

323

00:15:16,440 --> 00:15:17,960  
Mais pourquoi tu me juges?

324

00:15:18,200 --> 00:15:19,800  
Pour qui tu te prends, en fait?

325

00:15:19,880 --> 00:15:22,960  
Moi au moins, personne  
m'impose ce que je dois faire.

326

00:15:23,600 --> 00:15:25,000  
Et surtout pas mon père.

327

00:15:25,960 --> 00:15:26,400  
OK?

328

00:15:28,000 --> 00:15:28,880  
Pietro...

329

00:15:31,000 --> 00:15:32,400  
Mais c'est quoi ce plan?

330



00:15:33,120 --> 00:15:34,760  
Je sais ce que j'ai à faire.

331

00:15:36,960 --> 00:15:37,520  
Non!

332

00:15:38,200 --> 00:15:39,200  
Mais pourquoi?

333

00:15:39,280 --> 00:15:40,480  
Y a plus de discussion.

334

00:15:40,560 --> 00:15:41,880  
J'étais sur le site du Ministère.  
Dès que j'ai terminé ça, je finis ta

335

00:15:41,960 --> 00:15:43,800  
préinscription.

336

00:15:44,360 --> 00:15:46,160  
Mais c'est ta décision! Et moi alors?

337

00:15:46,240 --> 00:15:47,880  
La prof m'a mis quinze en maths.

338

00:15:47,960 --> 00:15:49,040  
Tant mieux!

339

00:15:49,120 --> 00:15:50,640  
C'est important de bien faire les  
comptes quand on gère un restaurant.

340

00:15:50,720 --> 00:15:52,360  
Mais je veux pas gérer un restaurant!

341

00:15:52,440 --> 00:15:54,080

-Bonjour Madame!

-Bonjour! J'espère que j'arrive à

342

00:15:54,160 --> 00:15:55,760  
temps, il vous reste des sardines?

343

00:15:55,840 --> 00:15:56,960  
Oui! Je venais de les remettre au  
frais mais je vais vous en chercher.

344

00:15:57,040 --> 00:15:57,920  
Merci.

345

00:16:01,240 --> 00:16:02,280  
Ça suffit maintenant.

346

00:16:02,360 --> 00:16:05,000  
Je veux plus que mon  
père m'impose ses choix.

347

00:16:09,880 --> 00:16:12,520  
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION  
CHANGER MOT DE PASSE

348

00:16:13,680 --> 00:16:14,480  
CONFIRMÉ

349

00:16:22,120 --> 00:16:22,840  
JEUDI

350

00:16:32,240 --> 00:16:33,360  
Excusez-moi.

351

00:16:33,440 --> 00:16:35,840  
Vous pourriez pas aller un peu plus loin?

352

00:16:35,920 --> 00:16:36,920  
Pourquoi?

353

00:16:37,000 --> 00:16:38,120  
C'est un bon spot, ici.

354

00:16:38,200 --> 00:16:39,320  
Bah justement.

355

00:16:39,400 --> 00:16:40,440  
J'étais là avant.

356

00:16:40,520 --> 00:16:41,680  
Bon, OK.

357

00:16:41,760 --> 00:16:43,360  
J'ai compris. Je m'en vais.

358

00:16:45,720 --> 00:16:46,440  
J'hallucine!

359

00:16:47,320 --> 00:16:48,320  
C'est toi, Pow3r!

360

00:16:49,120 --> 00:16:50,280  
Attends, attends, attends.

361

00:16:50,360 --> 00:16:51,200  
Tu peux rester, hein.

362

00:16:51,280 --> 00:16:53,040  
C'est un super spot,  
ici, y'a plein de poissons!

363

00:16:53,120 --> 00:16:55,200  
Il suffit de les

regarder pour que ça morde.

364

00:16:55,280 --> 00:16:56,360

Mais... tu sais que...

365

00:16:56,440 --> 00:16:58,400

je suis fan de toi, depuis toujours.

366

00:16:58,880 --> 00:16:59,960

-T'es mon idole.

-Merci.

367

00:17:00,040 --> 00:17:00,760

Mais...

368

00:17:01,200 --> 00:17:02,360

qu'est-ce que tu fais ici?

369

00:17:02,440 --> 00:17:05,280

Je suis en vacances, j'avais juste besoin d'un peu de silence pour réfléchir.

370

00:17:05,360 --> 00:17:07,800

Ah OK, je te laisse tranquille, alors.

371

00:17:07,880 --> 00:17:09,640

Je serai juste là, mais...

372

00:17:09,720 --> 00:17:11,280

je te dérangerai pas, c'est promis.

373

00:17:11,360 --> 00:17:13,600

Je me pose et je dis plus un seul mot.

374

00:17:15,760 --> 00:17:16,840

A partir de...

375

00:17:18,320 --> 00:17:19,200  
maintenant.

376

00:17:28,960 --> 00:17:30,040  
Tu veux un asticot?

377

00:17:32,920 --> 00:17:34,480  
J'y crois pas! Je suis en train de  
pêcher à côté du gamer le plus cool du

378

00:17:34,560 --> 00:17:35,440  
monde!

379

00:17:37,960 --> 00:17:39,680  
Peut-être que c'est un signe du destin.

380

00:17:39,760 --> 00:17:40,960  
Je vais lui demander.

381

00:17:42,680 --> 00:17:43,560  
Plus un mot.

382

00:17:53,760 --> 00:17:55,920  
Hé! Tu veux la moitié de mes poissons?

383

00:17:58,120 --> 00:17:59,040  
Non, non, merci.

384

00:17:59,920 --> 00:18:00,800  
J'en ai assez...

385

00:18:01,680 --> 00:18:03,680  
avec la poissonnerie de mon père.

386

00:18:04,520 --> 00:18:06,000  
Et bientôt on aura un restaurant.

387  
00:18:06,080 --> 00:18:07,000  
C'est super.

388  
00:18:07,080 --> 00:18:08,160  
Oui, sauf que...

389  
00:18:08,240 --> 00:18:08,800  
moi...

390  
00:18:10,240 --> 00:18:11,840  
je veux créer des jeux vidéo.

391  
00:18:11,920 --> 00:18:12,760  
Ah ouais?

392  
00:18:13,440 --> 00:18:14,560  
Tu veux en voir un?

393  
00:18:14,640 --> 00:18:16,160  
Allez vas-y, pourquoi pas.

394  
00:18:16,840 --> 00:18:18,000  
Je te montre.

395  
00:18:18,080 --> 00:18:21,160  
Celui-ci, c'est le tout  
dernier... jeu d'aventure que j'ai créé.

396  
00:18:21,240 --> 00:18:22,920  
-OK.  
-Alors... comme tu vois, en gros...

397  
00:18:23,000 --> 00:18:25,000

j'ai créé des sprites en pixels.

398

00:18:25,080 --> 00:18:26,960  
C'est... c'est tous mes copains de classe.

399

00:18:27,040 --> 00:18:29,800  
OK, et... et c'est quoi, le but du jeu?

400

00:18:29,880 --> 00:18:33,240  
Alors tu dois t'échapper du collège...  
sans te faire attraper par le principal.

401

00:18:33,320 --> 00:18:34,960  
Donc y'a des niveaux, avec un ennemi?

402

00:18:35,040 --> 00:18:35,960  
Ouais, c'est ça.

403

00:18:36,040 --> 00:18:37,200  
Et... là c'était moi.

404

00:18:37,280 --> 00:18:37,720  
OK.

405

00:18:39,240 --> 00:18:41,360  
Alors, fais voir le premier niveau...

406

00:18:42,240 --> 00:18:44,120  
Donc là, il faut déplacer les  
bancs, c'est comme un puzzle game, quoi.

407

00:18:44,200 --> 00:18:45,880  
Ouais c'est ça.

408

00:18:46,680 --> 00:18:50,600  
Du coup... y'a une séquence précise...

qui te permet de sortir de la classe.

409

00:18:50,680 --> 00:18:51,120

OK...

410

00:18:51,600 --> 00:18:53,040

Alors... je vais par là.

411

00:18:53,800 --> 00:18:55,120

Celui-ci, je le pousse..

412

00:18:56,280 --> 00:18:57,160

Voilà.

413

00:18:57,520 --> 00:18:58,520

Et maintenant?

414

00:18:58,600 --> 00:19:00,600

Bah maintenant, t'es au niveau deux.

415

00:19:00,680 --> 00:19:02,960

Tu dois... toujours t'échapper du collège,

416

00:19:03,040 --> 00:19:05,120

sauf que là, il faut  
passer par les portes,

417

00:19:05,200 --> 00:19:06,080

les fenêtres,

418

00:19:06,160 --> 00:19:07,720

-et aussi les conduits au plafond.

-Tu nous attraperas pas,

419

00:19:07,800 --> 00:19:09,240

monsieur le principal!



420  
00:19:12,840 --> 00:19:13,280  
Et...

421  
00:19:13,920 --> 00:19:15,120  
voilà, fin du jeu.

422  
00:19:16,240 --> 00:19:17,360  
C'est pas mal!

423  
00:19:17,440 --> 00:19:18,720  
Mais... peut-être que...

424  
00:19:18,800 --> 00:19:20,320  
c'est un petit peu trop court tu vois?

425  
00:19:20,400 --> 00:19:22,440  
À mon avis tu devrais réfléchir à un truc  
pour prolonger et animer un peu plus le

426  
00:19:22,520 --> 00:19:23,080  
jeu.

427  
00:19:24,720 --> 00:19:25,680  
Et le gameplay, aussi.

428  
00:19:26,320 --> 00:19:27,360  
T'as raison.

429  
00:19:27,440 --> 00:19:29,400  
-Je vais réfléchir.  
-Ça marche. À une prochaine mec!

430  
00:19:29,480 --> 00:19:30,440  
Merci. Salut.

431  
00:19:35,040 --> 00:19:36,480  
Améliorer le gameplay..

432  
00:19:36,560 --> 00:19:37,440  
Mais oui!

433  
00:19:38,160 --> 00:19:40,960  
Ce serait génial de  
pouvoir jouer tous ensemble.

434  
00:19:50,200 --> 00:19:52,080  
Mais oui! T'es un génie, Giulio!

435  
00:19:59,200 --> 00:20:00,360  
VENDREDI

436  
00:20:03,600 --> 00:20:05,160  
GIULIO: CLIQUEZ SUR CE LIEN

437  
00:20:05,240 --> 00:20:06,400  
ET AMUSEZ-VOUS BIEN!

438  
00:20:12,200 --> 00:20:14,080  
Celui-là c'est Giulio, et puis...  
là c'est Isa, on la reconnaît trop!

439  
00:20:14,160 --> 00:20:16,480  
-Ouais!  
-À fond, c'est clair!

440  
00:20:17,040 --> 00:20:18,240  
C'est trop bien fait.

441  
00:20:19,200 --> 00:20:20,760  
Mirko a même ses écouteurs.

442

00:20:24,480 --&gt; 00:20:25,320

Giulio, mais...

443

00:20:25,400 --&gt; 00:20:27,360

où est-ce que t'as trouvé ce jeu?

444

00:20:27,640 --&gt; 00:20:28,520

Là-dedans.

445

00:20:29,080 --&gt; 00:20:30,760

C'est sorti tout droit de mon cerveau.

446

00:20:30,840 --&gt; 00:20:33,000

J'aime trop l'idée que les personnages du jeu c'est nous et que pour gagner il faut

447

00:20:33,080 --&gt; 00:20:35,200

-réussir à s'échapper du collège!

-Ouais.

448

00:20:35,280 --&gt; 00:20:36,440

Giulio, pardon mais...

449

00:20:37,120 --&gt; 00:20:38,280

ça c'est moi, alors?

450

00:20:39,440 --&gt; 00:20:40,320

Ouais.

451

00:20:40,640 --&gt; 00:20:42,280

C'est vraiment trop cool!

452

00:20:42,360 --&gt; 00:20:46,360

Et puis ce qu'est cool aussi c'est qu'on puisse jouer tous ensemble.

453  
00:20:53,320 --> 00:20:55,160  
T'as... T'as ouvert le...

454  
00:20:55,680 --> 00:20:57,040  
le lien que je t'ai envoyé?

455  
00:20:58,880 --> 00:20:59,440  
Non.

456  
00:21:00,040 --> 00:21:00,640  
C'est dommage.

457  
00:21:01,720 --> 00:21:02,880  
Vraiment, t'as tort.

458  
00:21:04,000 --> 00:21:05,360  
Parce que... c'est un jeu...

459  
00:21:05,440 --> 00:21:06,520  
que j'ai créé pour...

460  
00:21:06,880 --> 00:21:08,440  
pouvoir jouer avec vous.

461  
00:21:08,800 --> 00:21:11,040  
C'est un jeu qui peut se  
jouer uniquement en groupe.

462  
00:21:11,120 --> 00:21:12,680  
Uniquement en multijoueurs.

463  
00:21:13,520 --> 00:21:14,760  
Tout seul,

464  
00:21:14,840 --> 00:21:16,480

on peut rien faire de bien.

465

00:21:17,600 --> 00:21:18,800  
Il faut rester unis.

466

00:21:20,520 --> 00:21:21,520  
Comme nous avant...

467

00:21:22,040 --> 00:21:23,240  
notre dispute à Noël.

468

00:21:24,120 --> 00:21:26,440  
Et on s'est disputés  
pour quoi, d'ailleurs?

469

00:21:26,520 --> 00:21:29,080  
D'accord, on aimerait  
être tous ensemble au lycée.

470

00:21:29,160 --> 00:21:30,600  
Mais c'est impossible.

471

00:21:31,400 --> 00:21:32,120  
Bref.

472

00:21:32,600 --> 00:21:33,800  
Ce que je veux dire, c'est que...

473

00:21:33,880 --> 00:21:36,240  
notre groupe, il est pas comme les autres.

474

00:21:36,320 --> 00:21:37,720  
Nous, on est différents.

475

00:21:39,960 --> 00:21:42,440  
Et... ce jeu... c'est pas n'importe quel jeu.

476

00:21:44,560 --> 00:21:46,680  
Il représente l'esprit de la quatrième D.

477

00:21:53,440 --> 00:21:54,720  
Bonjour à tous!

478

00:21:54,800 --> 00:21:55,760  
-Bonjour.  
-Bonjour.

479

00:21:55,840 --> 00:21:56,920  
Bonjour.

480

00:21:57,000 --> 00:21:58,200  
-Bonjour.  
-Bonjour.

481

00:22:06,240 --> 00:22:07,160  
Giulio, attends!

482

00:22:10,760 --> 00:22:12,280  
Ça te dit qu'on joue ensemble?

483

00:22:14,000 --> 00:22:15,080  
C'est pas trop tôt!

484

00:22:15,960 --> 00:22:16,840  
Ouais!

485

00:22:21,360 --> 00:22:22,560  
L'année prochaine,

486

00:22:22,640 --> 00:22:25,480  
on pourra se connecter  
pour jouer entre les cours.

487

00:22:25,560 --&gt; 00:22:27,920

Ça sera un peu comme si on  
était dans le même lycée.

488

00:22:28,000 --&gt; 00:22:30,480

Arrête de remuer le couteau dans la plaie.

489

00:22:31,760 --&gt; 00:22:33,160

Comment t'avais dit, déjà?

490

00:22:34,160 --&gt; 00:22:36,080

Les vrais amis ne sont jamais séparés,

491

00:22:36,160 --&gt; 00:22:38,040

même s'ils sont pas dans le même lycée.

492

00:22:38,120 --&gt; 00:22:40,240

T'as enfin compris, c'est pas trop tôt.

493

00:22:40,800 --&gt; 00:22:41,720

Allez, on joue.

494

00:22:41,800 --&gt; 00:22:42,680

Vas-y.

495

00:22:43,040 --&gt; 00:22:44,720

Wow, mais y'a tout le monde!

496

00:22:44,800 --&gt; 00:22:45,920

-Bah ouais!

-T'as même fait Livia

497

00:22:46,000 --&gt; 00:22:47,480

avec les cheveux bleus!

498

00:22:47,560 --> 00:22:49,280  
Mais moi je prends le mien. Pietro.

499

00:22:49,360 --> 00:22:50,200  
T'es prêt?

500

00:22:50,280 --> 00:22:51,280  
Ouais. Vas-y.

501

00:22:51,360 --> 00:22:52,320  
Qu'est-ce que je dois faire?

502

00:22:52,400 --> 00:22:53,640  
Faut t'échapper, suis-moi!

503

00:22:53,720 --> 00:22:54,960  
-Y'a le principal!  
-Bah ouais, bien sûr!

504

00:22:55,040 --> 00:22:56,720  
-Vas-y, échappe-toi!  
-J'fais quoi?

505

00:22:56,800 --> 00:22:57,840  
Tu vas te faire prendre!

506

00:22:57,920 --> 00:22:58,960  
Dépêche, vas-y, saute!

507

00:23:00,360 --> 00:23:01,440  
APPEL: PAPA

508

00:23:01,520 --> 00:23:02,080  
Attends.

509



00:23:03,000 --> 00:23:04,000  
-Ouais allô?  
-Giulio!

510  
00:23:04,080 --> 00:23:05,440  
Mon mot de passe ne marche plus, je ne  
peux pas aller sur le site du Ministère.

511  
00:23:05,520 --> 00:23:07,400  
Ah bon, comment ça?

512  
00:23:07,480 --> 00:23:08,880  
-Qu'est-ce que...  
-Qu'est-ce que t'as fichu?

513  
00:23:08,960 --> 00:23:09,960  
T'es vraiment un imbécile!

514  
00:23:10,040 --> 00:23:10,600  
Non...

515  
00:23:10,880 --> 00:23:11,760  
Viens tout de suite, il  
faut qu'on règle le problème.

516  
00:23:11,840 --> 00:23:12,760  
-D'accord. OK, je...  
-D'accord, j'arrive, d'accord.

517  
00:23:12,840 --> 00:23:14,240  
Je rentre tout de suite.

518  
00:23:14,320 --> 00:23:14,760  
OK.

519  
00:23:15,560 --> 00:23:16,960  
Qu'est-ce que t'as fait?

520

00:23:17,040 --&gt; 00:23:17,600

Bah...

521

00:23:18,400 --&gt; 00:23:21,000

Il voulait m'inscrire au lycée  
hôtelier sur le site du Ministère.

522

00:23:21,080 --&gt; 00:23:21,800

Mais...

523

00:23:22,600 --&gt; 00:23:24,120

son mot de passe marche plus.

524

00:23:24,680 --&gt; 00:23:25,760

Parce que...

525

00:23:25,840 --&gt; 00:23:27,120

c'est moi qui l'ai modifié!

526

00:23:27,200 --&gt; 00:23:29,960

-Non?

-Et sans mot de passe,

527

00:23:30,040 --&gt; 00:23:31,360

il peut pas m'inscrire.

528

00:23:32,160 --&gt; 00:23:33,800

Ça, c'est mon meilleur pote.

529

00:23:36,440 --&gt; 00:23:38,320

Y'a pas de secret. Que du génie.

530

00:23:41,080 --&gt; 00:23:43,040

Bon, faut que j'y aille, maintenant.

531

00:23:43,120 --&gt; 00:23:44,000

Salut.

532

00:23:45,200 --&gt; 00:23:47,240

Mon pote Giulio, c'est le meilleur!

533

00:24:00,080 --&gt; 00:24:01,920

La prochaine fois que tu fais un truc dans  
ce genre, t'as pas intérêt à rentrer à la

534

00:24:02,000 --&gt; 00:24:04,000

maison, tu m'entends?

535

00:24:04,080 --&gt; 00:24:06,120

Papa, donne-moi au moins  
une chance de te convaincre.

536

00:24:06,200 --&gt; 00:24:07,920

-Tiens. Regarde ce jeu vidéo.  
-Encore cette histoire?

537

00:24:08,000 --&gt; 00:24:09,120

Ça suffit, maintenant!

538

00:24:09,200 --&gt; 00:24:11,040

Mais tu peux le  
regarder au moins une fois!

539

00:24:11,120 --&gt; 00:24:12,880

Tu sais même pas ce que c'est.

540

00:24:13,360 --&gt; 00:24:14,240

Tiens.

541

00:24:15,520 --&gt; 00:24:16,720

C'est comme ça.

542

00:24:16,800 --> 00:24:19,920  
Tu dois t'échapper sans te  
faire prendre par le principal.

543

00:24:20,000 --> 00:24:21,320  
C'est lui le principal?

544

00:24:21,400 --> 00:24:22,280  
Ouais.

545

00:24:23,160 --> 00:24:26,320  
C'est ça que je veux faire  
quand je serai grand, papa.

546

00:24:52,280 --> 00:24:53,680  
On fera comme tu veux, allez.

547

00:24:53,760 --> 00:24:55,560  
On fera comme tu veux mon fils.

548

00:24:57,960 --> 00:24:59,240  
-Merci papa.  
-Va t'en.

549

00:25:03,200 --> 00:25:04,480  
C'est bon, j'ai gagné!

550

00:25:29,240 --> 00:25:30,120  
Pietro!

551

00:25:32,040 --> 00:25:32,480  
Hé!

552  
00:25:33,080 --> 00:25:35,600  
Pietro! Je vais en  
informatique, c'est bon!

553  
00:25:36,640 --> 00:25:37,520  
Pietro!

554  
00:25:41,880 --> 00:25:42,880  
Pietro!

555  
00:25:47,640 --> 00:25:48,400  
Salut!

556  
00:25:49,400 --> 00:25:50,280  
Salut.

557  
00:25:50,800 --> 00:25:51,520  
Mais...

558  
00:25:58,240 --> 00:25:59,800  
Mais c'est quoi, ce délire?

559  
00:26:00,760 --> 00:26:01,640  
AG3NDA

DIARI



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.

DIARIES